



... der Pfarreiengemeinschaft  
Pfaffenberg, Ascholtshausen  
Holztraubach

Nr. 11 16.09.2023 – 08.10.2023

# Gottesdienstordnung

---

## ST. PETER PFAFFENBERG

- Samstag, 16. Sept.**    **Hl. Kornelius und Hl. Cyprian**  
**18.30 Uhr**            **Rosenkranz**  
**19.00 Uhr**            **Vorabendgottesdienst**  
 Elfriede Daffner f. verst. Eltern und Verwandtschaft  
 Marianne Pedolzky f. verst. Eltern und Ehemann Max  
 Familie Renate Limmer f. verst. Eltern u. Bruder  
 Juliane Salzberger m. Kindern f. verst. Ehemann u. Vater u. f.  
 verst. Verwandtschaft  
 Familie Wolski f. verst. Gertrud Wolski z. 1. Stbtg.
- Sonntag, 17. Sept.**    **24. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**7.00 Uhr**              **Pfarrausflug nach Augsburg**
- Dienstag, 19. Sept.**    **Hl. Januarius**  
**18.30 Uhr**            **Rosenkranz**  
**19.00 Uhr**            **Abendmesse**
- Samstag, 23. Sept.**    **Hl. Pius von Pietrelcina (Padre Pio)**  
**Vorabendgottesdienst entfällt wegen Ministrantenausflug**
- Sonntag, 24. Sept.**    **25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**9.45 Uhr**              **Eucharistiefeier / Caritas Kollekte / Ministrantenaufnahme  
 und Ministrantenverabschiedung**  
 Mathilde Burgmeier mit Tochterfamilie f. verst. Ehemann,  
 Vater u. Opa Adolf zum Stbtg.  
 Hans Rambach u. Mathilde Burgmeier f. verst. Vater zum  
 Stbtg.  
 Fam. Karl - Heinz Pöppel f, verst. Eltern, Großeltern und  
 Bruder Ludwig  
 Fam. Rezlav f. verst. Sohn und Bruder Nikolai zum  
 Geburtstag  
 Josef u. Centa Schrempf f. verst. Geschwister, Schwager u.  
 Schwägerinnen  
 Eine gewisse Person f. verst. Karl Stöttner u. Eberhard  
 Limmer  
 Christa Wawra f. verst. Eltern u. Großeltern
- 10.45 Uhr**            **Taufe des Kindes Nora Goss**
- Dienstag, 26. Sept.**    **Hl. Kosmas und Hl. Damian**  
**18.30 Uhr**            **Rosenkranz**  
**19.00 Uhr**            **Abendmesse**  
 Hildegard Graf zu Ehren der Hl. Schutzengel

- Samstag, 30. Sept.**      **Hl. Hieronymus**  
**12.30 Uhr**              **Hochzeit von Tanja & Robert Dollmann**
- Sonntag, 1. Okt.**        **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**9.45 Uhr**                **Eucharistiefeier / Erntedank gestaltet von Kolping**  
Fam. Rutkowski f. verst. Vater, Opa und Uropa zum Stbtg.
- Samstag, 7. Okt.**        **Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz**  
**18.30 Uhr**              **Oktoberrosenkranz**  
**19.00 Uhr**              **Vorabendgottesdienst**  
MMC f. verst. Mitglieder  
Marianne Jungwirth f. verst. Schwiegermutter und Oma zum Stbtg.  
Irene Zeller f. verst. Bruder u. Eltern  
Johann Heinrich mit Margit f. verst. Ehefrau und Mutter  
Helene Pelkner m. Tochter f. verst. Ehemann u. Sohn
- Sonntag, 8. Okt.**        **27. SONNTAG IM JAHRESKREIS, ERNTEDANKFEST**  
**9.45 Uhr**                **Eucharistiefeier**  
Ilse Hutter f. verst. Ehemann, Eltern u. Geschwister z. Stbtg.  
d. Vaters Max Schuder  
Anna Koczyk f. verst. Mutter Otylia Nowotarski, f. verst. Omas  
Dorothea u. Cecilia u. f. alle Verst. aus d. Familien Koczyk,  
Pieschkalla, Scharek u. Nowotarski



# ST. ULRICH BUCHHAUSEN

<b>Samstag, 30. Sept.</b> <b>19.00 Uhr</b>	<b>Hl. Hieronymus</b> <b>Vorabendgottesdienst / Erntedank / Caritas Kollekte</b> Josef Fischer f. verst. Eltern und Großeltern
<b>Mittwoch, 4. Okt.</b> <b>18.30 Uhr</b> <b>19.00 Uhr</b>	<b>Hl. Franz von Assisi</b> <b>Oktoberrosenkranz</b> <b>Abendmesse</b>

Verbringe nicht die Zeit  
mit der Suche nach einem Hindernis.  
Vielleicht ist keines da. Franz Kafka



# ST. MARTIN OBERHASELBACH

- Samstag, 16. Sept.**     **Hl. Kornelius und Hl. Cyprian**  
**18.00 Uhr**             **Vorabendgottesdienst**  
Alois Brunner f. verst. Eltern zum Stbtg. der Mutter
- Freitag, 22. Sept.**     **HL. EMMERAM**  
**19.00 Uhr**             **Abendmesse**  
Elfi Gruber und Petra Faltin f. verst. Eltern zum Stbtg. der Mutter u. f. verst. Verwandtschaft
- Sonntag, 24. Sept.**     **25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**8.30 Uhr**             **Eucharistiefeier Caritas Kollekte**  
Ludwig und Markus Brunner f. verst. Ehefrau und Mutter zum Stbtg.  
Songard Schwarz und Sohn Alexander f. verst. Ehemann, Vater und Opa zum Stbtg.
- Freitag, 29. Sept.**     **HL. MICHAEL, HL. GABRIEL UND HL. RAFAEL**  
**19.00 Uhr**             **Abendmesse**  
Christine Walter mit Tochterfamilie f. verst. Ehemann, Vater und Opa zum Stbtg.
- Sonntag, 1. Okt.**         **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**8.30 Uhr**             **Eucharistiefeier / Erntedank**  
Fam. Franz Rogl f. verst. Sohn Franz zum Stbtg.  
Maria Rauscher f. verst. Ehemann
- Sonntag, 8. Okt.**         **27. SONNTAG IM JAHRESKREIS, ERNTEDANKFEST**  
**8.30 Uhr**             **Eucharistiefeier**  
Helene Weiß f. verst. Tochter Hannelore zum Stbtg.  
Freiwillige Feuerwehr Ascholtshausen f. verst. Mitglieder  
Gerhard Riepl f. verst. Geschwister Josef, Paula, Michael und Rita



# ST. MARTIN UPFKOFEN

- Samstag, 16. Sept.**    **Hl. Kornelius und Hl. Cyprian**  
**17.30 Uhr**            **Rosenkranz**  
**18.00 Uhr**            **Vorabendgottesdienst**  
 Johanna Dünzinger f. verst. Theodor Felzmann  
 Hubert Obermeier mit Kinder f. verst. Ehefrau, Mutter und  
 Oma zum Stbtg. u. übrige Verwandtschaft
- Samstag, 23. Sept.**    **Hl. Pius von Pietrelcina (Padre Pio)**  
**Vorabendgottesdienst entfällt wegen Ministrantenausflug**
- Sonntag, 24. Sept.**    **25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**10.00 Uhr**            **Eucharistiefeier / Caritas Kollekte**  
 Cäcilia Brummer f. verst. Eltern z. Stbtg. d. Vaters
- Samstag, 30. Sept.**    **Hl. Hieronymus**  
**17.30 Uhr**            **Rosenkranz**  
**18.00 Uhr**            **Vorabendgottesdienst    Erntedankfest**  
 Rita Weigl f. verst. Ehemann
- Dienstag, 3. Okt.**      **Dienstag der 26. Woche im Jahreskreis**  
**18.00 Uhr**            **Meditativer Oktoberrosenkranz**
- Samstag, 7. Okt.**      **Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz**  
**17.30 Uhr**            **Oktoberrosenkranz**  
**18.00 Uhr**            **Vorabendgottesdienst**  
 Fam. Obermeier f. verst. Ehefrau, Mutter und Oma zum  
 Geburtstag und übrige Verwandtschaft  
 Lebendiger Rosenkranz zu Ehren der Rosenkranzkönigin



# ST. LAURENTIUS HOLZTRAUBACH

- Samstag, 16. Sept.** **Hl. Kornelius und Hl. Cyprian**  
**14.00 Uhr** **Spielplatzeinweihung Holztraubach**  
**19.00 Uhr** **Vorabendgottesdienst**  
 Ingrid Hetzenecker m. Familie f. verst. Vater, Schwiegervater  
 u. Opa  
 Josef Stadler f. verst. Schwester
- Donnerstag, 21. Sept.** **HL. MATTHÄUS**  
**19.00 Uhr** **Abendmesse**  
 Familie Karl Angerbauer f. verst. Eltern u. Bruder u.  
 Schwägerin
- Samstag, 23. Sept.** **Hl. Pius von Pietrelcina (Padre Pio)**  
**18.00 Uhr** **Vorabendgottesdienst / Caritas Kollekte**  
 Schützenverein Waldrose Holztraubach f. verst. Mitglieder  
 Agnes Keck f. verst. Eltern, Schwiegereltern u. Schwager  
 Alfred u. f. verst. Siegfried Überreiter  
 Dr. Johann Kirchinger f. verst. Eltern z. Stbtg. d. Vaters  
 Anita Erl f. verst. Großeltern  
 Ottilie Moser m. Kindern f. verst. Ehemann, Vater u. Opa z.  
 Stbtg.
- Donnerstag, 28. Sept.** **Hl. Lioba und Hl. Wenzel und Hl. Laurentius Ruiz und**  
**Gefährten**  
**19.00 Uhr** **Eucharistiefeier**  
 Agnes Kammermaier f. verst. Eltern u. Großeltern
- Sonntag, 1. Okt.** **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**9.00 Uhr** **Eucharistiefeier / Erntedank**  
 Franz u. Konrad Biberger f. verst. Vater  
 Alois Gammel f. verst. Ehefrau  
 Herz-Jesu-Bruderschaft f. verst. Mitglied Maria Zeiler
- Donnerstag, 5. Okt.** **Hl. Anna Schäffer**  
**19.00 Uhr** **Abendmesse**  
 Anna Erl f. verst. Johann u. Anna Schmid
- Freitag, 6. Okt.** **Hl. Bruno**  
**19.00 Uhr** **Rosenkranz**
- Sonntag, 8. Okt.** **27. SONNTAG IM JAHRESKREIS, ERNTEDANKFEST**  
**9.00 Uhr** **Eucharistiefeier/Verabschiedung Ministrantinnen**  
 f. verst. Dr. Joseph Straßer  
 Familie Willi Beuthauser f. beiders. verst. Eltern u. Großeltern

## Termine und Mitteilungen

### Geburtstage

90 Jahre	Steimer Stilla, Ascholtshausen
80 Jahre	Hurzlmeier Katharina, Upfkofen



### Ehejubilare

50 Jahre	Rosa & Heinz Hort, Pfaffenberg
----------	--------------------------------

**Zum 01.09.2023 dürfen wir unseren neuen Pfarrvikar Dr. Emmanuel Uchechukwu Mmeje aus Nigeria herzlich willkommen heißen. Der Geistliche hat bereits in Deutschland studiert und wird in Holztraubach wohnen.**

***Grüß Gott, mein Name ist Pfarrer Dr. Emmanuel Uchechukwu Mmeje. Ich komme aus Nigeria und wurde am 12.12.1966 in Obiohia/Nigeria geboren. Am 08.08.1992 wurde ich in Umuahia zum Priester geweiht. Ich freue mich über unsere Zusammenarbeit.***

***Viele Grüße mit Gottes Segen  
Dr. Emmanuel Mmeje***





*Liebe Getaufte und Gläubige,*

*liebe Kinder, Jugendliche, Erwachsene,*

*meine Zeit als Gemeindeferentin in der Pfarreiengemeinschaft Pfaffenberg – Ascholtshausen – Holztraubach geht zu Ende.*

*Ich bedanke mich sehr herzlich bei Euch/Ihnen. Ich durfte in den vergangenen 6 Jahren interessante Menschen kennen lernen und schöne Erlebnisse mit engagierten Christen teilen. Ich habe viel erlebt und gelernt. Ich bin dankbar dafür, dass ich in Kontakt gekommen bin zu Menschen aller Altersstufen in verschiedenen Lebens- und Glaubenssituationen. Auch musikalisch war viel möglich.*

*Ich danke sehr für die gemeinsame Zeit und die gute Zusammenarbeit mit Menschen in den unterschiedlichen Gremien und Pfarreien.*

*Ich wünsche Euch/Ihnen allen persönlich alles Gute und der Pfarreiengemeinschaft viele gute Gemeinschafts- und Glaubenswege.*

*Herzlich*

*Ihre Maria Dambacher*



**In einem feierlichen Gottesdienst wurde unsere Gemeindeferentin Maria Dambacher am 10.09.2023 in Pfaffenberg verabschiedet.**

**Die Pfarreiengemeinschaft Pfaffenberg-Ascholtshausen-Holztraubach sagt DANKE für allen Einsatz und alles Engagement! Gottes Segen für die neue Stelle, wir werden Dich vermissen!**



## Vorankündigungen

**Montag, 25.09.2023 bis Sonntag, 01.10.2023, Caritas-Haussammlung**

**Dienstag, 26.09.2023, 19:30 Uhr, Pfarreiengemeinschaft**, Elternabend für die Eltern der Erstkommunionkinder im Kolpingheim Pfaffenberg.

**Samstag, 28.10.2023**, 15:00 Uhr, **Upfkofen**, Eucharistiefeier anschl. Gräbersegnung.

**Sonntag, 29.10.2023**, 08:30 Uhr, **Oberhaselbach**, Eucharistiefeier

**Sonntag, 29.10.2023**, 13:00 Uhr, **Buchhausen**, Andacht anschl. Gräbersegnung

**Sonntag, 29.10.2023**, 14:15 Uhr, **Oberhaselbach**, Andacht anschl. Gräbersegnung

**Mittwoch, 01.11.2023**, 09:00 Uhr, **Holztraubach**, Eucharistiefeier

**Mittwoch, 01.11.2023**, 13:00 Uhr, **Ascholtshausen**, Gräbersegnung

**Mittwoch, 01.11.2023**, 14:00 Uhr, **Holztraubach**, Andacht anschl. Gräbersegnung

**Mittwoch, 01.11.2023**, 14:00 Uhr, **Pfaffenberg**, Andacht anschl. Gräbersegnung  
Kirchfriedhof - 14:45 Uhr, **Pfaffenberg**, Gräbersegnung Brünulfriedhof

**Donnerstag, 02.11.2023**, 18:00 Uhr, **Holztraubach**, Allerseelenrosenkranz

**Donnerstag, 02.11.2023**, 19:00 Uhr, **Pfaffenberg**, Eucharistiefeier für alle Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft

**Sonntag, 05.11.2023, Mellersdorf-Pfaffenberg, Bücherei**, Mensch-Ärgere-Dich-Nicht Turnier



Chorsingen  
macht Freu(n)de!

**Einen Nachmittag gemeinsam singen, von 4 bis 99 Jahren !  
Keine Mitgliedschaft in einem Chor erforderlich !  
Für Einzelpersonen, Gruppen oder ganze Familien:**

# **FAMILIENCHORTAG** in **METTEN**

**Samstag, 7. Oktober 2023**

**Info und Anmeldung:**

**[www.kirchenmusik-regensburg.de/familienhortage-2023](http://www.kirchenmusik-regensburg.de/familienhortage-2023)**



# SCHÖPFUNGS TAG2023

IM BISTUM REGENSBURG



Am Samstag, 30. September 2023 lädt das Bistum Regensburg wie jeden Herbst im Rahmen der Ökumenischen Schöpfungszeit alle Interessierten zum Aktionstag in der Natur ein. Dieses Jahr findet der Schöpfungstag unter dem Motto „Maßvoll leben“ im Klosterkosmos Waldsassen statt.

Der bunte Aktionstag mit spirituellem Impulsvortrag zum Maßhalten, Führungen zu den Klosterschätzen und in die flächenbewusst wiederbelebte Innenstadt, Mitmachaktionen, politischen Gesprächsrunden zum Flächenfraß, und einem ganztägigen Begleitprogramm mit kreativen Spiel- und Bastelaktionen, Infoständen rings um den Brunnen mit Friedenstaube u.v.m. wird mit einem interreligiösen Ge(h)bet abgeschlossen.

Einfach leben: Wie lässt sich dieses Konzept umsetzen – im persönlichen Leben, als Gemeinschaft? Wo ist weniger angebracht? Die Zisterzienserinnen wollen uns mit ihrem bewusst maßvollen Lebensstil in der Alltagsgestaltung inspirieren. Auch bei der Gestaltung und (Neu-)Nutzung von Gebäuden ist das Maßhalten eine wichtige Leitlinie – Entsiegelung, Flächenrecycling und die Belebung von Ortskernen sind intelligente und nachhaltige Lösungen.

Kosten für Gesamtprogramm inkl. Verpflegung: 10 Euro / Person, Kinder bis 12 Jahre frei.

**Anmeldung bitte bis Montag, 25. September** und weitere Informationen über den Flyer auf der Homepage

[www.oekosoziales-bistum-regensburg.de/schoepfungstage](http://www.oekosoziales-bistum-regensburg.de/schoepfungstage)

**Infos auch im Seelsorgeamt: Fon 0941 / 597-1602 oder E-Mail an [seelsorge@bistum-regensburg.de](mailto:seelsorge@bistum-regensburg.de)**

---

## Eine kleine Geschichte (Johannisthaler Weggeleit)

"Eines Tages ging ein junger Mann in seiner Verzweiflung zu einem Weisen. Diesen bat er um Hilfe: „Meister, ich bin verzweifelt mit meinem Leben. Ich fühle mich wertlos und weiß nicht, was ich mit mir anfangen soll. Alle sagen zu mir, ich sei ein Taugenichts, und ich sei so ungeschickt, dass ich alles, was ich anfassen würde, falsch mache. Auch sei ich dumm und mit mir könne man nichts machen. Ich bin so traurig, Meister. Wie kann ich das nur ändern? Wie kann ich bewirken, dass andere Menschen eine bessere Meinung von mir bekommen?“

Der Meister schaute den jungen Mann, der ihm sein Leid klagte, nicht an, sondern sprach: „Das ist traurig, aber ich kann es nicht ändern. Und helfen kann ich Dir auch nicht, da ich selbst ein Problem habe, das ich lösen muss. Vielleicht kann ich Dir anschließend helfen.“ Nach einer kurzen Pause erklärte er weiter: „Wenn Du mir aber zuerst helfen könntest, mein Problem schnell zu lösen, dann kann ich mich auch Deines Problems annehmen.“ Der junge Mann willige stotternd ein. „Gut“ erwiderte der Meister und zog im selben Augenblick einen Ring von seinem Finger ab, übergab ihn dem jungen Mann und sagte: „Draußen steht ein Pferd. Nimm es und reite sogleich in die Stadt zum Markt. Dieser Ring hier muss verkauft werden, da noch eine Schuld von mir beglichen werden muss. Sorge aber dafür, dass Du den höchsten Preis für ihn bekommst. Er darf nicht weniger als einen Goldtaler bringen. Dann komm mit dem Geld wieder zurückgeritten.“ Der Junge tat, wie ihm aufgetragen, erreichte den Markt und begann damit, den Ring des Meisters bei den Händlern anzupreisen. Als der junge Mann jedoch den Preis nannte, den der Ring erbringen sollte, lachte so mancher Händler laut. Andere waren nicht mehr weiter interessiert. Ein alter Mann jedoch war auf dem Markt, der ihm höflich sagte, dass ein Goldtaler für diesen Ring viel zu viel sei. Ein anderer Händler bot einen Silbertaler und einen Becher aus Kupfer dazu. Doch der junge Mann musste ablehnen. Nach mehreren Stunden vergeblicher Suche nach einem Käufer ritt er deprimiert wieder zum Meister zurück. Er erzählte ihm, dass er ein, zwei oder sogar drei Silbertaler für den Ring bekommen hätte, doch dass er es nicht geschafft hätte, einen Händler zu täuschen. Der Meister antwortete: „Gut, dann ist es wichtig, zuerst den echten Wert dieses Ringes herauszufinden. Reite wieder zum Markt und lasse ihn vom Schmuckhändler schätzen. Frag ihn, was er Dir dafür geben würde. Doch darfst Du ihn nicht verkaufen. Bring ihn wieder hierher zurück.“ Wieder in der Stadt fragte der junge Mann den Schmuckhändler, der den Ring genau untersuchte, ihn wog und dann sagte: „Richte Deinem Meister aus, dass ich den Ring kaufen würde. Wenn er ihn jetzt verkauft, kann er von mir dafür 60 Goldtaler bekommen.“ Der junge Mann war überrascht; „60 Goldtaler!“ Die Händler erwiderte: „Wenn Dein Meister geduldig wäre, würde er mit Sicherheit sogar 80 Goldtaler bekommen. Doch da es ein Notverkauf ist ...“

Der junge Mann ritt wieder zurück und erzählte dem Meister aufgeregt davon, was der Händler ihm gesagt hatte. Der Meister lächelte und sagte: „Bleib ganz ruhig und setz Dich hier hin. Du selbst bist wie der Ring, den ich Dir gegeben habe. Du bist wie ein Schmuckstück, das einzigartig ist. Und, wie im Falle dieses Ringes, kann nur ein Fachmann auch Deinen Wert erkennen. So irre also nicht durch das Leben und erwarte von jedem Menschen, den Du triffst, dass er Deinen Wert erkennen könne.“ Während er diese Worte sprach, setzte er sich den Ring wieder auf seinen Finger.“

---



❖ **Kath. Pfarramt St. Peter, Gandorferberg 14 a, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg**

Bürozeiten: Dienstag und Mittwoch von 8:00 Uhr – 11:00 Uhr

Tel.: 08772 / 326, Fax: 08772 / 80 52 68, Mobil: 0177 / 20 93 376

E-Mail [pfaffenberg@bistum-regensburg.de](mailto:pfaffenberg@bistum-regensburg.de)

***Während der Ferienzeit ist das Pfarrbüro nicht besetzt. In dringenden Fällen (Sterbefall) bitte die Telefonnummer 08772 / 326 durchläuten lassen.***

❖ **Kath. Pfarramt Mariä Himmelfahrt, Ascholtshausen 105, Tel. 08772 – 55 11**

(Pfarrvikar Dr. John Ojochogwu Oguche)

❖ **Kath. Pfarramt St. Laurentius, Holztraubach 40, Tel: 08772 – 805 496**

(Pfarrvikar Dr. Emmanuel Uchechukwu Mmeje)

Den Pfarrbrief finden Sie auch auf den nachfolgenden Internetseiten:

[www.pfarrei-pfaffenberg.de](http://www.pfarrei-pfaffenberg.de) und [www.holztraubach.de](http://www.holztraubach.de)



<https://www.facebook.com> (Pfarrei Pfaffenberg)

